

ΝΕΑ ΤΟΥ



GÖRLITZ

Ἑλληνική

ἔκδοσις



ΑΡΙΘ. 238.

ΠΕΜΠΤΗ 3/16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber, Görlitz.
Übersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ.
Μεταφραστὴς: Διονύσιος Π. Ἀγαπήτος διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
Ἐκτύπωσις καὶ ἐκδόσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Ἐγκλιτσερ Νάχρριχ-
τεν οὐντ Ἀνσταίχερ, πλατεῖα Νεμεϊάν 23,24,25.

ΝΕΑΙ ΕΠΙΤΥΧΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑΝ

Βερολίον, 13. Αὐγούστου. (W.T.B.) Μετὰ τὴν μετὰ πολ-
λῶν ἀπωλειῶν ἀποτυχούσαν ἐπιθεσὶν τῆς 10. καὶ τῆς 11. Αὐ-
γούστου ἐγκαταρῶθη κατὰ τὴν 12. ἡ μαχητικὴ ἐνέργεια εἰς τὴν
Φλάνδραν. Μετὰ μεσημβρίαν καὶ τὴν ἑσπέραν ἤρξθη τὸ πῦρ
πορβολικοῦ ἀπὸ τῆς Μέρκεμ μέχρι τοῦ Λύς καὶ εἰς τινὰς πε-
ρὶ ἀνήλθε μέχρι ἐσχεδιασμένου πυρὸς καταστροφῆς. Εἰς τὴν
ἀνατολικῶς τῆς Μεσον χωρῶν οἱ Ἀγγλοὶ εἶχον ἐτοιμάσει πε-
ρικὴν πρὸς ἔξοδον, ἀνεγνωρίσθη ὁμως ἐγκαίρως καὶ διεσκορπί-
σθη διὰ πυρὸς καταστροφῆς. Γερμανικὰ περίπολοι ἐπετέθησαν
μετ' ἐπιτυχίας εἰς τὸ ἔδαφος τῶν χρυαίων. Ἀπὸ ἐν πρὸ τοῦ
μετώπου κείμενον θεωρακισμένον αὐτοκίνητον ἀφῆρήθη λεία.

Εἰς τὴν παραλίαν κατόπιν νέων ἀποτυχουσῶν ἐπιθέσεων
ἤρξθη κατὰ τὴν νύκτα τῆς 11. πρὸς τὴν 12. Αὐγούστου ἐν-
ταῦθα τὸ ἀγγλικὸν πῦρ πυροβολικοῦ εἰς δύναμιν καὶ συστημα-
τικότητα. Ἰδιαιτέρως ζωηρὸν ἦτο τὸ πῦρ μετὰ μεσημβρίαν τῆς
12. καὶ διετήρησε τὴν ζωηρότητα ταύτην μέχρι τοῦ μεσονυκ-
τίου. Τὴν 12. Αὐγούστου, ὥραν 1. μ. μ., γερμανικὰ ὕδρο-
πλᾶνα ἔρριψαν βόμβας ἐπὶ ἀγγλικῶν ἀντιτορπιλικῶν καὶ ἐε-
δίωξαν ταῦτα. Ἐπὶ ἐνὸς ἐξ αὐτῶν παρατηρήθη μετὰ βεβαιότη-
τος ἐν βλήμα. Ἡ ἐναέριος ὄρασις ἦτο ζωηρὰ ἐκατέρωθεν. ἐ-
πικρατούσης καλοῦ καιροῦ. Γερμανικὰ ἀεροπλᾶνα κατέρριψαν
ἐν ἀγγλικῶν ἀεροστάτων.

Κατὰ τὴν νύκτα τῆς 12. πρὸς τὴν 13. Αὐγούστου περὶ
τοῦ μεσονυκτίου ὁδο ἰσχυραὶ ἐχθρικαὶ περίπολοι ἐπετέθησαν κατὰ
τῶν βορειοδυτικῶς τῆς Μπελλενγκλιτς γερμανικῶν χαρακωμά-
των εἰς τὴν περιουρίαν τοῦ Σεν Κεντέν. Ἡ ἐπιθεσις κατεβλήθη
ὑπὸ τοῦ πυρὸς τῆς ἀμύνης.

Οἱ Γάλλοι καὶ οἱ Ἀγγλοὶ φαίνεται, ὅτι σκοπεύουσι, νὰ
καταστρέψωσιν ἐντελῶς τὴν ἀναυκατάστατον μητρόπολιν τοῦ
Σεν Κεντέν, ἐπὶ τῆς ὁποίας μετὰ μεσημβρίας καὶ τὴν ἑσπέραν
τῆς 12. Αὐγούστου ἔπεσαν 25 βλήματα.

Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἀξον οἱ Γάλλοι ὑπέστησαν νέαν σει-
ρὰν αἱματηρῶν πληγμάτων. Ἡ πολὺ προπαρασκευασθεῖσα ἐπι-
θεσις ἐκατέρωθεν τῆς ὁδοῦ Σουασσόν—Λαὸν κατεβλήθη διὰ τοῦ
πυρὸς τῆς ἀμύνης καὶ ἀγῶνος ἐπὶ τῆς πλησίον. Νοτιοδυτικῶς τῆς
Αἰλ ἀπεκρούσθη διὰ πυρὸς πυροβόλων καὶ χειροβομβίδων μία
μερικὴ ἐπιθεσις. Προσέτι κατεβλήθη μία γαλλικὴ διὰ χειροβομ-
βίδων ἐπιθεσις κατὰ πῶν νεωστὶ καταληφθεισῶν γερμανικῶν θέ-
σεων πλησίον τῆς Κορνιλλέ. Αἱ εἰδήσεις τοῦ πόρου τοῦ Αἰφρελ
περὶ γαλλικῆς ἐπιτυχίας εἰς τὸ ὄρος Κάιλ κατὰ τὴν 11. Αὐγού-
στου εἶναι ἐξ ἴσου ἀνυπόστατοι, ὅσον καὶ αἱ περὶ ἀποτυχουσῶν

γερμανικῶν ἐπιθέσεων πλησίον τῆς Λούρνισλαντ καὶ τοῦ ὄρους
Χόχ κατὰ τὴν 12. Αὐγούστου.

Εἰς τὴν δυτικὴν Μολδαβίαν οἱ Ρῶσοι καὶ οἱ Ρουμῶνοι
κατέβησαν ἀπειρησμένας προσπάθειαι, ὅπως ἀποθῆξωσι τοὺς
συμμάχους. Ἐξακολουθοῦσι πάντοτε τὰς προσπάθειαις των, ὅ-
πως καταλάβωσι τὰς αἰματοποτίστους ἀποκρήμους κλιτύς τοῦ
ὄρους Κασινουλόου. Ἐξ ἴσου πεισματώδεις καὶ ἀκαρπύτοι ἦσαν
καὶ αἱ ἐπιθέσεις των δυτικῶς τῶν ἐκβολῶν τοῦ Σλάιν, πλη-
σίον τοῦ ὑδρογείου καὶ βορείως τοῦ μοναστηρίου Λέσσα.
Ὅλαι αἱ ἐπιθέσεις αὐταὶ δὲν ἤρξηθησαν νὰ ἀνακόψωσι τὴν
διαρκῆ πρόελασιν τῶν συμμάχων, οἱ ὅποιοι προήλασαν ἐκ νέου
ἐντὸς τῆς γωνίας τῶν ποταμῶν Ὀϊτούτς καὶ Τρότους, καὶ δι'
ἐφόδου κατέλαβον τὰ δεσπόζοντα τῆς κοιλάδος τοῦ Τρότους
ὕψηματα νοτίως τῆς Γίρχουλ Ὀκνα.

Ὡσαύτως βορείως τῆς Φοζάνι ἐξηκολούθησεν ἡ ἐπιθεσις.
Οἱ σύμμαχοι ἐφόρμησαν κατὰ τοῦ χωρίου Κλιπετσέτσι μεταδὲ
Σουσίττα καὶ Πούττα καὶ κατέλαβον τὸ εἰς μέγαν βαθμὸν ἐυνο-
οῦν τὴν ἀμυναν σύμπλεγμα χωριῶν ἐπὶ τῆς βορείας ὄχθης τοῦ
Σουσίττα, τὸ ὅποιον περιλαμβάνει τὰ χωρία Βαλένι, Πάντισου
καὶ Κρούτσα. Ὅλαι αἱ προσπάθειαι των, ὅπως διὰ λυσσαλέων
ἀντεπιθέσεων ἀπὸ τῆς Μαρατσέτσι πρὸς νότον καὶ δυσμὰς ἀνα-
κόψωσι τὴν πρόελασιν τῶν συμμάχων, ἀπέτυχον μετὰ βαρυστά-
των ἀπωλειῶν. Ἐξ ἀιχμαλώτων ἐξηκριβώθη, ὅτι εἰς τὰς ἐπι-
θέσεις ταύτας μετέσχον οὐχὶ ὀλιγώτερα τῶν 10 ῥωσικῶν συν-
ταγμάτων. Μετὰ τῆς αὐτῆς ἐπιτυχίας ἀπεκρούσθησαν ἐπιθέσεις
ἀνακουφίσουσ μεταδὲ τῶν ἐκβολῶν τοῦ Μπουτσόουλ καὶ τοῦ
Δουναβέου.

Ἡ κατάστασις ἐν Γερμανίᾳ κατὰ τὴν γνώμην ἐνὸς Ἀγγλοῦ

(N.) Ὁ τέως ἐν Βερολίῳ ἀναποκριτὴς τῆς «Νταϊλ
Μαϊνλ» δημοσιεύει ἀρθρον περὶ τῆς καταστάσεως ἐν Γερμανίᾳ.
Μεταδὲ ἄλλων λέγει, ὅτι ἡ Γερμανία μετὰ τριετὴ πόλεμον εἶναι
ὑπὸ πᾶσαν ἐπιφάνει ἐξ ἴσου ἰσχυρὰ ὅπως κατὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ
πολέμου, διότι οὔτε ἐκ πείνης, οὔτε κατ' ἄλλον τινὰ τρόπον κα-
τεβλήθη. Τὸ μόνον τὸ ὅποιον κατέρρευσε εἶναι ἡ προσδοκία
τῆς Ἀντάντ, ὅτι ἡ Γερμανία δὲν θὰ ἀντίσχη οὐδὲ ἐν ἔτος.

Καθ' ἑκατοντάδας ὁδηγεῖ ἀκόμη τὰς μεραρχίας τῆς εἰς τὸ
μέτωπον καὶ οἱ Ἀγγλοὶ ἐξακολουθοῦσι νὰ ἀκούωσι διὰ μέσου
τοῦ στενοῦ τῆς Μάνχης τὸν κρότον τῶν πυροβόλων τῆς Φλάν-
δρας. Τὸ μόνον, τὸ ὅποιον εἶναι βέβαιον, εἶναι, ὅτι ἡ Γερμανία
δὲν δύναται πλέον νὰ κινήσῃ (!), ἀλλὰ καὶ δὲν ἤττηθη. Ἡ Γερ-
μανία ἐξουδετέρωσε δι' ἀάριστον ἀριθμὸν μηχανῶν τὴν Ρωσσίαν,
κατέκτησε τὴν Ρουμανίαν, ἐπανάκτησε τὴν Γαλικίαν, ἀνέσχεον

εις τὸ δυτικὸν μέτωπον, ἔλυσε τὸ πρόβλημα τῶν στρατιωτικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐφεδρειῶν διὰ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς ἐθνικῆς βοηθητικῆς ὑπηρεσίας, εἰς τὴν ἕσται ὑπηρετοῦν ὅλοι οἱ ἄνδρες μέχρι ἡλικίας 60 ἐτῶν, ὅσοι δὲν εἶναι στρατιῶται. Εἰσήγαγε τὸ σύστημα τῆς διανομῆς διὰ τὰς πρώτας ὄλας καὶ τὰ τροφίμα, καὶ δὴ μετὰ τούτης ἀκριβείας, ὥστε καὶ ἡ ἐλαχίστη πύσση μᾶς ὄλης χρησιμοποιεῖται διὰ τὰς πολεμικὰς ἀνάγκας.

Διαρρήσανε τὴν βιομηχανίαν τῆς κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε ἕκαστος κολλίαις, ἕκαστος τροχὸς κλπ. ἐκπλήροῖ τὸν σκοπὸν του, ὅπως ἐτοιμάσῃ πυρῶν, ὀβίδας καὶ ὑποβρυχία. Κατήσχυσε τοὺς εἰρηνοφίλους καὶ τοὺς δημοκράτας διὰ μᾶς προτάσεις εἰρήνης, οὕτως ὥστε τώρα ἔχουσιν ὅλοι τὴν πεποιθῆσαν διὰ διετάσσον ἀμυντικὸν μόνον πόλεμον. Κατῴρθωσαν δὲ ἐμπνεύσει εἰς ὅλους τοὺς κατοίκους τῆς τῆν πεποιθῆσαν, διὰ διετάσσει μόνον πόλεμον ἀμυντικὸν καὶ προσέτι, διὰ ἡ Ἀγγλία, ὁ ἀσπονδότερος ἐχθρὸς τῆς, διὰ παραδόσῃ τὸ πνεῦμα συνεισῆ τὸ ὑποβρυχίων πολέμου μετὰ περισσότερον ἢ ὀλιγότερον χρόνον.

ΑΝΑΚΟΙΝΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον, 15. Αὐγούστου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑἰΔΑΧΟΥ ΡΟΥΡΕΙΤ

Αὔθησις τῆς ἀμυντικῆς ἐνεργείας τοῦ πυροβολικοῦ μας εἰς τὴν Φλάνδραν ἐπέφερε τὴν χαλάρισον τοῦ ἐχθρικοῦ πυρὸς καταστροφῆς δι' ἓν μέρος τῆς χθισινῆς ἡμέρας. Αἱ διατεθεισὶ παρῶντες πυρομαχικῶν ἀνεκοιφίσαν τὸ πικρὸν.

Τὴν ἑσπέραν ὁ ἐχθρὸς ἠδυνήθη νὰ ἐπαναλάβῃ μετὰ πλήρους δυνάμεως τὸν ἀγῶνα διὰ πυρὸς, ὁ ὁποῖος ἐξηκολούθησε καὶ τὴν νύκτα μετὰ μεγάλης δυνάμεως.

Δι' ἐπιθέσεων συντριβήσαν Ἀγγλικά τμήματα, τὰ ὁποῖα εἶχον ἐγκατασταθῆ πλησίον τῆς Λάνγκεμαρκ ἐντεῦθεν τοῦ ὄρακος Στέεν.

Ἀπεκρούσθησαν μερικαὶ ἐπιθέσεις τῶν Ἀγγλων νοτίως τῆς Φρέτανεμπεργκ καὶ ἐκπύρηνον τῆς Χόογκε.

Εἰς τὴν Ἀρτουά ἐδυνάμωθη ὁ ἀγῶν πυροβολικῶ μετὰ ἐξ Ὀυλλοὺν καὶ Λάν ὀδῶν κατὰ τὰς σημερινὰς πρωινὰς ὥρας.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΠΡΙΝΤΣ

Εἰς τὴν Σεμάν—ντέ—Ντάμ, κατεβλήθησαν πλησίον τῆς Σερνὸν ἐπανειλημμέναι ἐπιθέσεις τῶν Γάλλων, οἱ ὁποῖοι εἶχον διαθέσει ἰσχυρὸν πυροβολικὸν πρὸς προπαρασκευῆν τῆς ἐπιθέσεως τῶν. Ὁμοίως συνήρθησαν ζωηροὶ ἀγῶνες διὰ πυρὸς καὶ εἰς ἄλλους τομεῖς τοῦ μετώπου τούτου, καὶ τοῦ μετώπου τῆς Καμπανίας.

Ἐπ' ἀμφοτέρων τῶν ὄχθων τοῦ Μᾶς ἐξακολουθεῖ ἡ ἠνθημένη δράσις πυροβολικῶ, τὸ ὁποῖον πολλάκις βόλλαι συγκεντρωτικῶς μετὰ μεγίστης δυνάμεως. Καὶ ἐνταῦθα ἀνεγνωρισθῆσαν καλὰ ἀποτελέσματα τῆς ὀρσθητικότητος τῶν πυροβολαρχικῶν μας, αἱ ὁποῖα παρέλυσαν κατὰ διαλείμματα τὸ ἐχθρικὸν πυροβολικὸν.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΑΛΜΠΡΕΧΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΙΝΣ

Εἰς τὴν Σουτνιχάου ἐξηκολούθησε καὶ κατὰ τὴν νύκτα ἡ αὔθησις τοῦ πυρὸς καὶ τῶν δύο μερῶν.

Αἱ καταδοτικαὶ μοῖραι τῶν ἀεροπλάνων μας ἀνεδείχθησαν διὰ τῆς ὁμύτης των καὶ τῆς ἰκανότητός των πολύτιμον ἐπιθετικὸν ὄπλον καὶ ἐναντίον χαρακωμάτων καὶ πυροβολαρχικῶν.

Χθὲς κατερρίθησαν 20 ἐχθρικά ἀεροπλάνα καὶ 4 δέσμαι ἀερίστατα εἰς ἀναερίου ἀγῶνας, οἱ ὁποῖοι ἴσαν πολυἀριθμοὶ ἰδίως εἰς τὴν Φλάνδραν, καὶ διὰ τοῦ πυρὸς τῆς ἀμύνης.

Ἀνατολικὸν θέατρον

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ ΛΕΟΠΟΛΔΟΥ ΤΗΣ ΒΑΥΑΡΙΑΣ

Ἡ ἐνέργεια τοῦ πυρὸς ἠρέθη μετὰ τὸ βορείου Σερέθη καὶ τοῦ Τομπρούε. Νοτιοανατολικῶς τῆς Γάρνοπολ κατεβλήθησαν πρὸ τῶν θέσεών μας ῥωσικαὶ ἐπιθέσεις συνοδουόμεναι ὑπὸ τεθωρακισμένων αὐτοκινητῶν, τὰ ὁποῖα ἐμελλον νὰ ἐνσχύσωσιν αὐτάς.

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΑΡΧΙΛΟΓΚΟΣ ΙΩΣΗΦ

Νοτίως τῆς κοιλάδος τοῦ Τρότους ὁ ἐχθρὸς ἐπεχείρησε διὰ ἰσχυρῶν ἐπιθέσεων ἀνακοιφίσαι νὰ καλύψῃ τὴν ὑποχώρησιν τῆς ἐσωτερικῆς πτέρυγος τῆς 2. ῥουμανικῆς καὶ τῆς 4. ῥωσικῆς στρατιάς.

Ὅλαι αἱ ἐπιθέσεις ἀπεκρούσθησαν.

Τὰ στρατεύματά μας ἐπροχώρησαν πέραν τῆς Σιβέγια.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΑΚΕΝΣΕΝ

Αἱ φαλαγγεῖς μας ἀκολουθοῦσι τὸν ἐπὶ τοῦ ὄρεινῶ ἐδάφους ἐκατέρωθεν τοῦ Πούτνα ὑποχωροῦντα πρὸς βορειοανατολὰς ἐχθρῶν.

Εἰς τὸ ἄκρον τοῦ ὄρους κατελήφθη ἡ Στρασάν (βορειοδυτικῶς τῆς Πάντσιου). Τὰ κεικρόφους προελαύνοντα στρατεύματα ἀπέκρουσαν σφοδρὰς ἐχθρικὰς ἀντεπιθέσεις.

Εἰς τὴν κοίτην τοῦ Σερέθη γερμανικαὶ μαρχαίρια κατέλαβον δι' ἐφόδου τὴν ἐπὶ τῆς δυτικῆς ὄχθης τοῦ ποταμοῦ κειμένην, πεισματωδῶς ἀμυνομένην κεφαλὴν γέφυρας τῆς Μπαλταρέτου.

Οἱ ῤώσοι καὶ οἱ ῤουμῖνοι ἐκτός των μεγάλων αἰματηρῶν ἀπωλειῶν των εἰς τὸν Σερέθη καὶ εἰς τὰ ὄρη ἔχασαν ὑπὲρ τοῦ 3 000 αἰχμαλώτους, πολλὰ πυρῶν καὶ παλυβόλα.

Μακεδονικὸν μέτωπον

Ὀδῶν σημαντικῶν.

(W.T.B.)

ΛΟΥΤΕΝΝΤΟΡΦ

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΘΕΝΤΟΣ

Βιέννη, 14. Αὐγούστου

Ἴταλικὸν θέατρον

Οἱ ἀεροπλάνοι μας κατέρριψαν ἀπὸ προχθὲς τέσσαρα ἐχθρικά ἀεροπλάνα. Μία ἰταλικὴ μοῖρα ἐβροβάρισε τὴν Ἀσλκν. Αἱ ἐγκαταστάσις κατὰ τῶν ὁποίων διηρθήντο ἡ ἐπιθεσις δὲν ὑπέστησαν ὀδεξιμὰ βλάβην.

(W.T.B.)

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Γεν. Ἐπιτελείου.

ΤΟ ΕΡΓὸΝ ΤῶΝ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ

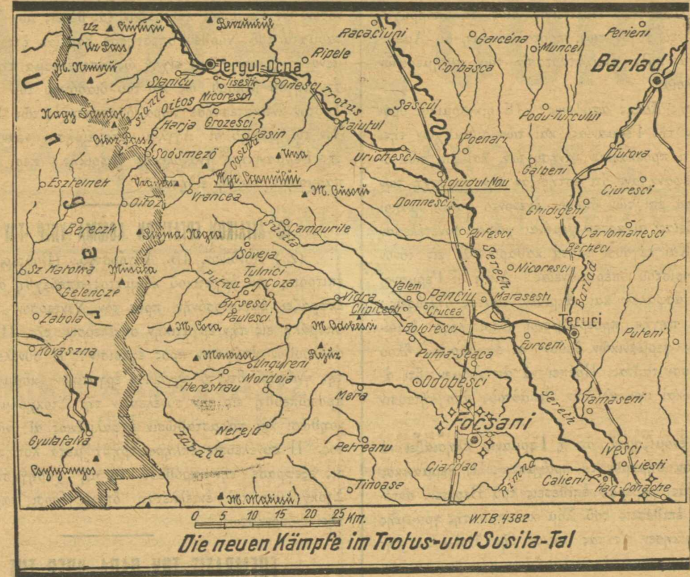
Βερολίον, 13. Αὐγούστου. Ἐπίσημον. (W.T.B.) Ὑπὸ ἐνὸς ὑποβρυχίου μας κατεβλήθησαν πάλιν εἰς τὴν Μπιακάγια καὶ τὸν Ἀτλαντικὸν ὠκεανὸν 29000 τόνων.

Μεταξὺ τῶν βυθισθέντων πλοίων εὐρίσκοντο ἓν πολὺ φορτωμένον μέγα ἀτμόπλοιο, ἀντικαθ' ὅλα τὰ φαινόμενα εἰς τὴν ἀτμόπλοιο Βύσον, προσέτι ἓν ἀτμόπλοιο 10000 τόνων περίπου καὶ ἓν ἀγνώστον φορητὸν ἀτμόπλοιο με φορτίον πυρομαχικῶν, ἀμφοτέρω κατευθυνόμενα πρὸς ἀνατολὰς.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

Ἡ ΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

(N.) Ἡ «Νέα Ἐφημερὶς τῆς Ζυρίχης» πληροφορεῖται ἔξ Ἰασιὺ τὰ ἔξῃ: Γενικὸς ἐπικαρτεῖ ἡ πεποιθῆσις, διὲ εἶναι ἄ-



Οἱ νέοι ἀγῶνες εἰς τὰς κοιλάδας τοῦ Τρότους καὶ τοῦ Σουσίτα

νάκη νὰ ἐκκενωθῇ ἡ δυτικὴ Μολδαβία ἐντὸς ἐβδομαίων τινῶν, διότι ὑφίσταται κίνδυνος περικυκλώσεως τοῦ ῥουμανικοῦ στρατοῦ. Ἐὰν δὲν ἐπακολουθήσῃ ἀμέσως ἡ ὑποχώρησις, θὰ συντριβῇ τὸ ὑπόλοιπον τοῦ ῥουμανικοῦ στρατοῦ κατὰ τὴν γνῶμην ῥουμανῶν πολιτικῶν.

Κατὰ πληροφορίας ῥουμανικῆς πηγῆς ἐκ Βουκουρεστίου τῆς αὐτῆς ἐφημερίδος ἡ γερμανικὴ αὐτοκράτειρα ἀποκατέστησε τελείως τὴν τάξιν εἰς τὴν κατεληκμένην χώραν. Τὰ θέατρα, οἱ κινηματογράφοι καὶ τὰ σχολεῖα ἤνοιξαν. Ἡ ἐργασία τοῦ θερισμοῦ ἐξαρραλίσθη. Ἡ πολιτικὴ ἀπάθεια τῶν κατοίκων μετεβλήθη εἰς χαίρεκακίαν διὰ τὴν ἦταν τῶν ῤώσων.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ (.)

(L.) Καρλοῦρη, 14. Αὐγούστου. Κατὰ τὸν «Ἡμερησίον Ἀγγελιοφόρον» τῆς Ζυρίχης ἀποδοῦσι τὸν ἀποκλεισμὸν τῶν γαλλικῶν συνόρων εἰς στρατιωτικῶς λόγους. Ὡς λέγεται, πρόκειται περὶ μεγάλου στρατιωτικῶν μεταφορῶν ἀπὸ τῆς Ἰταλίας εἰς τὴν Γαλλίαν, τοῦτέστι κατ' ἄλλους μὲν ὁ γαλλικὸς στρατὸς τῆς Θεσσαλονίκης, ὁ ὁποῖος πρὸ ὀλίγου μετεπέμθη εἰς τὴν κατὰ τὴν Ἰταλίαν, θὰ μεταφερθῇ πῶρα εἰς τὸ γαλλικὸν μέτωπον, κατ' ἄλλους δὲ συμφώνως πρὸς τὴν τελευταίαν συνενώγησιν τοῦ Λονδίνου θὰ μεταφερθῇ ἰταλικὸς στρατὸς εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον.

Ὡς τρίτη ἐξήγησις τοῦ ἀποκλεισμοῦ φέρεται ἡ σοβαρὰ πολιτικὴ κρίσις ἐν Γαλλίᾳ, ἡ ὁποία φαίνεται διὰ ὑφέλειαν εἰς ἐπικειμένην παρατήρησιν τοῦ προέδρου Πουανκαρέ. Ὁ «Δεσμὸς» τῆς Βέρης ἀναγγέλλει, διὲ ὁ ἀποκλεισμὸς τῶν γαλλικῶν συνόρων ἐγένετο ἐντελὸς ἀφαιρέσις καὶ ἀνεκωνώθη εἰς τὴν ἐλευθερίαν ταχυδρομικῆν διεύθυνσιν τῆς Πονταρλιέ ἐπίσημος εἰδήσις περὶ τοῦ ἀποκλεισμοῦ δὲν ἐφίλοσι μέχρι σήμερον. Ὁ ἀποκλεισμός ἀφορᾷ τὴν κυκλοφορίαν ταχυδρομικῶν, ἐπιτατῶν καὶ ἐμπορευμάτων εἰς τὴν διεύθυνσιν Γαλλίας—Ἑλβετίας, ἐνθ' ἡ συγκοινωνία Ἑλβετίας—Γαλλίας ὑφίσταται ἀκόμη.

ΑΠΑΣΙΟΔΟΣΟΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΓΑΛΛΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΟΛΕΜ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

(N.) Ὁ στρατηγὸς Μαλλιέρ γράφει εἰς τὸν παρισίνων «Χρόνον» τῆς 9. Αὐγούστου: Εἶναι βέβαιον, διὲ ἡ γενικὴ δυσαρρέσκεια, ἡ ὁποία ἐπεκράτει μετὰ τῆς ἡμῶν, δὲν ἐξέλιπε διὰ τῆς παρὰ προσδοκίαν ταχέως ἀφίσεως ἀμερικανῶν στρατιωτῶν. Δύναται τις νὰ τὸ εἴπῃ καθαρὰ: εἰς τὸ μέτωπον καὶ ὅσιν τούτου ἐπικρατεῖ ἀπογοητεύσις.

Ἀνεμῆστο κατὰ τὸ θέρος τούτου ἂν ὄχι τὸ τέλος τοῦ πολέμου τοῦλάχιστον μὲν μεγάλη ἐπιτυχία, ἡ ὁποία νὰ ἐφέρει περισσότερον τὸ τέλος τούτου. Ἡ ὑποχώρησις τῶν Γερμανῶν ἀπὸ τῶν Σὺμ εἶχε ὑποκινήσει τὴν ἐλπίδα ἀπελευθερώσεως πολλῶν μεγάλωτερας ἐκτάσεως κατεληκμένων ἐδαφῶν ὑπὸ τὴν πῆσιν τῶν συμμαχικῶν στρατευμάτων. Σήμερον παρατηρεῖται, διὲ οὐ μόνον ἡ ἀστοχὴ τῆς Γερμανίας δὲν ἐξυπνήθησε, ἀλλὰ καὶ ἐπιχειρεῖ ἀντεπιθέσει, διὲ ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις, ἂν καὶ ἐκφράσει τὴν ἐπιθυμίαν ἐντιμου εἰρήνης, ἐξακολουθεῖ ὅμως νὰ διατηρῇ εἰς τὸν λῶν τῆς τῆν ἰδέαν τῆς νίκης.

Ὁ Χίτενμπεργκ καὶ ὁ Λούτεντοργκ δηλώνουσι, διὲ ἡ στρατιωτικὴ κατάστασις εἶναι καλὴ καὶ ἀποδεικνύουσι τούτου διὰ σφοδρῶν ἀντεπιθέσεων εἰς τὸ δυτικὸν καὶ τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον. Εἰς τὴν ἐπαναλήψιν τῆς ῥωσικῆς ἐπιθέσεως εἰς τὴν Γαλλίαν ἀπαντᾷ ὁ Χίτενμπεργκ διὰ σφοδρῶν ἀντεπιθέσεων εἰς εὐαίσθητον θέσιν. Κατόπιν τούτων ὁ ἀρχικαγκελῆριος δύναται νὰ ἀπονέμῃ ἐπαείως ἐπιτατῶν εἰς τὰ «γενναῖα αὐτοκρατορικὰ στρατεύματα», τὰ ὁποῖα ἐξακολουθοῦσι νὰ μάχωνται, σχεδὸν πανταχοῦ, ἐπὶ ἐχθρικοῦ πρὸ τριῶν ἐτῶν καταληφθέντος καὶ ἐκμεταλλευμένου ἐδαφῶς, χωρὶς νὰ ὑποχωρῶσιν οὐδὲ κατὰ βῆμα.

Ἀφ' ἑτέρου ἡ ναυτικὴ αὐτοκράτειρα διαβεβαίει, διὲ τὰ ἀποτελέσματα τοῦ ὑποβρυχίου πολέμου ὑπερέβησαν τὰς προσδοκίας καὶ διὲ ἡ τύχη τῆς Ἀγγλίας θὰ εἶναι ἀπαρσιβῆ ἀκόμη πρὸ τοῦ χειμῶνος. Ὁ Μιχαῆλις ἀντιμετωπίζει μετ' ἀδιαφορίας

τὴν ἐπέμβασιν τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, διότι τὰ ὑποβρύχια θὰ ἔχωσι κατορθώσει τὸ ἔργον των, προτοῦ ἀκόμη οἱ Ἀμερικανοὶ ναυπηγήσωσι τὰ πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν καθημερινῶν ἀπωλειῶν ἀναγκαῖα πλοῖα.

Καὶ τώρα ἀπὸ τῆς ἄλλης ἀπόψεως: Οἱ οἰκονομικοὶ ὄροι καὶ οἱ ὄροι διατροφῆς τῆς Γερμανίας καὶ τῶν συμμάχων της, οἱ ὅποιοι ἐφάνησαν ὅτι προεκάλου ἀνησυχίαν, καὶ ἐπὶ τῶν ὁποίων οἱ ἐχθροὶ των ἐφάνησαν, ὅτι ἐστήριξαν τὴν προσεχῆ τὴν νίκην περισσότερον παρὰ ἐπὶ τῶν ὄπλων, ἐγένοντο πάλιν ὁμαλοὶ διὰ τῆς πλουσίας ἐσοδείας· αἱ κατελιημένα χῶραι συνετέλεσαν καὶ αὐταὶ εἰς τοῦτο. Καὶ λέγουσι ταῦτα καθαρὰ καὶ εἰς τόνον εἰλικρινείας καὶ ἀπεριορίστου ὑπερηφανείας! Διατί οἱ Γερμανοὶ νὰ μὴ πιστεύωσι τὰς ἀσφαλεῖς καὶ ἀκριβεῖς ταύτας δηλώσεις; Οἱ ἐξ ἐπισήμου ἡμῶς πηγῆς προερχόμενοι οὗτοι λόγοι διαδίδονται καὶ πέραν τῶν γερμανικῶν ὁρίων· αἱ ἐφημερίδες ὅλου τοῦ κόσμου δημοσιεύουσι ταύτας. Πρέπει νὰ ἀποροῦμεν, ὅτι ἀνησυχῶσι τοὺς λαοὺς καὶ προκαλοῦσιν εἰς αὐτοὺς ἀπογοήτευσιν καὶ δυσαρέσειαν;

Πρὸ 15 μηνῶν ἐνομίζομεν, ὅτι ἡ Γερμανία πλησιάζει νὰ ἐξαντληθῆ. Πῶς ἔχουσι σήμερον τὰ πράγματα; Ὁ γερμανικὸς στρατὸς ἐπεχείρησε τὰς φοβερὰς ἐπιθέσεις τοῦ Βερντέν, ἀντέσχεν εἰς τὰς σφοδρὰς ἐπιθέσεις τοῦ Σόμ καὶ πρὸ τῆς γραμμῆς τοῦ Χίντενμπουργκ, ἐνίκησεν εἰς τὰς μάχας τῆς Βολυνίας, τῆς Γαλιτίας καὶ τῆς Ρουμανίας, ἐπαναλαμβάνει σήμερον τὰς τεραστίας ἐπιθέσεις της κατὰ τοῦ ὄροπεδίου τῶν Ντάμ καὶ ἀναλαμβάνει τὸν ἀγῶνα ἐναντίον τῶν Ρώσων! Εἶναι ταῦτα προσπάθειαι ἀπελπισίας! Ἡ τὸ γερμανικὸν ἐπιτελεῖον διαθέτει ἀγνώστους ἐφεδρείας: Ἡ στρατιωτικὴ μας διοίκησις πρέπει νὰ γνωρίζῃ τοῦτο! Τότε ἄς μᾶς τὸ εἴπῃ! Ἄς μᾶς εἴπουν ἐπίσης, ἐφόσον εἶναι δυνατόν, τί δυνάμεθα νὰ ἐλπίζωμεν ἀπὸ τὰ ἀμερικανικὰ πλοῖα καὶ ἀπὸ τὴν καταπολέμησιν τῶν ὑποβρυχίων.

Ἡ ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

(Ν.) Ἡ «Νέα Βιανναία Ἡμερησία» πληροφορεῖται, ὅτι ὁ Διδ. Ἐρρίκος Σλήμαν κατεδικάσθη ἐν Ἀθήναις εἰς ὀκταετῆ φυλάκισιν, διότι δῆθεν ἐξήγειρεν ἐν Ἀρισσῇ ἑλληνας στρατιωτικούς ἐναντίον τῆς νέας κυβερνήσεως. Ὁ Ἐρρίκος Σλήμαν εἶναι υἱὸς τοῦ ἀρχαιολόγου Σλήμαν, τοῦ ὁποίου αἱ ἔρευνοι εἰς τὴν Ἰθάκην, τὴν Τροίαν, τὰς Μυκήνας καὶ τὸν Ὀρχομενὸν ἔφεραν εἰς φῶς τὸ μεγαλεῖον τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος, ἐκίνησαν τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ ἐπιστημονικοῦ κόσμου διὰ τὴν νέαν Ἑλλάδα, ἔχουσι δὲ ὡς συνέπειαν καὶ τὴν ἐπίσκεψιν τῆς Ἑλλάδος ὑπὸ χιλιάδων ξένων.

Ἡ ΑΓΓΛΙΚΗ ΗΤΤΑ

Εἰς τὴν ἀνατολικὴν ἀφρικὴν

(Ν.) Ἡ „Ἐφημερίς τῆς Κολωνίας“ πληροφορεῖται παρ' ἀξιόπιστου πηγῆς τὰς ἐπομένους λεπτομερείας περὶ τῶν ἀγώνων τῆς ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς: Ἀγγλικά στρατεύματα ὑπὸ τὴν διοίκησιν τοῦ Χάμινγκτον ἐπεχείρησαν, νὰ περικυκλώσωσι τοὺς Γερμανοὺς, ἀπεχρούσθησαν ἡμῶς μετὰ μεγάλων αἱματηρῶν ἀπωλειῶν πρὸς τὴν Κίλβα. Ὁ ἐχθρὸς ὑπέστη ἀπωλείας ἀνερχομένας εἰς 4300 νεκρούς καὶ τραυματίας. Ἐπίσης ἀπέτυχον νεαὶ ἐπιθέσεις τῶν Ἀγγλων κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1917. Κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἡττηθέντων στρατευμάτων εἰς τὰ πλοῖα των ἐκυριεύθη μεγίστη ποσότης ὕλικου καὶ τροφίμων.

Τὸν Ἀπρίλιον γερμανικὸς στρατὸς ἐπετέθη κατὰ τῶν Πορτογάλων καὶ προήλασε 100 χιλιόμετρα ἐπὶ πορτογαλικῶν ἐδάφους μέχρι τοῦ ποταμοῦ Μιράρι. Οἱ Πορτογάλοι ἔφυγον πρὸς

νότον. Οἱ Γερμανοὶ κατέλαβον τὰς θέσεις των. Ὡσαύτως τὰ στρατεύματα τοῦ Νόρθευ ὑπέστησαν βαρεῖαν ἤτταν. Αἱ ἐπανεπιλημένα ἀγγλικά ἤτται εἶχον ὡς ἀποτέλεσμα τὴν παραίτησιν τοῦ στρατηγοῦ Μπόσθ, ὡς καὶ τοῦ διαδόχου του στρατηγοῦ Χόσκι. Τοῦτον ἀντικατέστησε τώρα ὁ στρατηγὸς τῶν Μπόερς Ντέβεντερ. Ἐν τῷ μεταξῷ οἱ Ἀγγλοὶ ἐπεχείρησαν νέαν ἐπίθεσιν ἐναντίον τῆς Γερμανικῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς, περὶ τῆς ὁποίας δὲν ὑπάρχουσιν ἀκόμη εἰδήσεις.

Τὸ ἀγγλικὸν ἐργατικὸν κόμμα ὑπὲρ τοῦ Χέντερσον

(Ζ.) Λονδῖνον, 15. Αὐγούστου. (Ρούτερ.) Ἡ ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ ἐργατικοῦ κόμματος ἀπεδέχθη ἀπόφασιν, ἣ ὁποία ἐκφράζει ἐμπιστοσύνην πρὸς τὸν Χέντερσον, καὶ ἀπεφάσισε νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὴν ἐργατικὴν συνέλευσιν τῆς 21. Αὐγούστου, τὴν ἀκόλουθον ἀπόφασιν πρὸς ἔγκρισιν: Ἡ συνέλευσις ἐπιμένει εἰς τὴν γνώμη, ὅτι τὸ ἀγγλικὸν ἐργατικὸν κόμμα πρέπει νὰ ἀντιπροσωπευθῆ εἰς τὴν συνέλευσιν τῆς Στοκχόλμης, ἵνα μὴ παρανοηθῶσι καὶ παρασταθῶσιν ἐσφαλμένως αἱ γνώμαι τοῦ κόμματος. Ἡ συνέλευσις ἐπληροφορήθη μετὰ λύπης, ὅτι ἡ κυβερνήσις ἐξέφρασε τὴν πρόθεσιν νὰ μὴ χορηγήσῃ διαβατήρια διὰ Στοκχόλμην καὶ ἐντέλλεται, ὅπως γίνωσι παραστάσεις ἐνώπιον τῆς κυβερνήσεως.

Ἐπέμβασις τοῦ Πάπα ὑπὲρ τῆς εἰρήνης

(Ν.) Ρώμη, 14. Αὐγούστου. Ἡ «Κορριέρε ντ' Ἰταλία» δημοσιεύει τὰ ἀκόλουθα: Ἐφημερίδες τινὲς ἀνέγραψαν, ὅτι ὁ Πάπας θὰ ἀπευθῆ πρὸς τὰς δυνάμεις νόταν περὶ τῆς εἰρήνης. Κατ' ἀρχὴν ἡ εἰδήσις αὕτη εἶναι ἀληθής. Εἶναι ἀληθές, ὅτι ὁ Πάπας ἀπέστειλε πρὸς τὰς δυνάμεις ἔγγραφον, διὰ τοῦ ὁποίου τὰς προσκαλεῖ, νὰ παύσωσι τὸν πόλεμον καὶ νὰ εἰσελθῶσιν εἰς διαπραγματεύσεις ἐπὶ τῇ βάσει σπουδαίων τινῶν σημείων, τὰ ὅποια ἀνταποκρίνονται εἰς τὰς ἀρχὰς δικαίας καὶ διαρκοῦς εἰρήνης, ὅπως αὐταὶ πρὸ πολλοῦ ἐγνωστοποιήθησαν ὑπὸ τῆς Ἀγίας Ἐδρας. Φυσικὰ εἶναι ἀδύνατον, νὰ γνωρίζωμεν τὰ σημεῖα ταῦτα, προτοῦ φθάσῃ εἰς τὴν δημοσιότητα ἡ νότα τοῦ Βατικανοῦ, τὸ ὅποιον θὰ γίνῃ, ὅπως πιστεύομεν, ἐντὸς ὀλίγου.

Ἡ «Κορριέρε ντέλλα Σέρα» προσθέτει τὰ ἑξῆς: Οἱ ἀναγνώσταί μας γνωρίζουν, ὅτι ὁ Πάπας εἶναι ὑπὲρ τῆς ἀναγνώσεως τῶν δικαίων πόθων τῶν λαῶν καὶ τῶν ἐθνικοτήτων καὶ εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τούτων διαδέλει μίαν ἐκ τῶν οὐσιωδῶν βάσεων διαρκοῦς εἰρήνης. Δύναται νὰ εἶναι βέβαιοι, ὅτι ὁ Πάπας, ὁ ὁποῖος ἔχει ἀκαταπαύστως πρὸ ὀφθαλμῶν τὸν ἐπιδικώμενον σκοπὸν, τοὔτέστι τὴν διαρκὴ εἰρήνην, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ παραλείψῃ, νὰ προτείνῃ τὴν λύσιν τῶν ζητημάτων, τὰ ὅποια ὑπῆρξαν διαρκῆς ἀφορμὴ συγχρούσεως, θὰ εἶναι δὲ καὶ εἰς τὸ μέλλον τοιαύτη, ὡς καὶ τὴν ἀποδοχὴν προοδευτικῶν μέτρων, ἵνα ἀπομακρύνῃ τὸ δυνατόν νέου πολέμου εἰς τὸ μέλλον. Πιστεύομεν, ὅτι αἱ ἐφημερίδες δὲν εἶναι πολὺ μακρὰν τῆς ἀληθείας, ἀποδίδουσαι πολὺ μεγάλην σημασίαν εἰς τὸ ἔγγραφον τοῦ Πάπα.

Ἐνοικιάζεται καλῶς ἐπιπλ. δωμ. Ἐμμεριχ-στράσσε 44. Π. ἀ.

Ἐνοικιάζεται ἀμέσως ἐν ἡ δύο καλῶς ἐπιπλ. δωμάτια μετὰ ἡλεκτρικοῦ φωτός. Ἐλίζαμπετ-στράσσε 11α. Π.

Ἐνοικιάζεται ἀμέσως ἡ ἀργότερον καλῶς ἐπιπλ. δωμ. εἰς ἀξιωματικόν. Κρέλ-στράσσε 19. Ι. ἀ.

Ἐνοικιάζεται καλῶς ἐπιπλ. δωμ. Βίλαντ-στράσσε 7. Ισ. ἀ.

Ἐνοικιάζεται καλῶς ἐπιπλωμένον δωμάτιον Μπλοῦμεν-στράσσε 26. Οὐλλριχ.